

## ملخص

البحث العلمي تحت الموضوع "تطبيق طريقة سوروجان (Sorogan) باللاحظات اليوميات لدى الطالب في تعليم اللغة العربية لإتقان مفردات في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية ترينجاليك" الذي كتبته كورنيا نورما أغوستيانا، رقم دفتر القيد: ١٢٦٢٠٢٢١١٠١٥ من قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية بجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، تحت إشراف الدكتور محمد فطاني الماجيستير.

**الكلمات الأساسية:** طريقة سوروجان، الملاحظات اليوميات، إتقان المفردات  
فإن إتقان المفردات العربية هو المرحلة الأولى التي يجب على الطالب إتقانها في تعليم اللغة العربية. و بإتقان المفردات يصبح من السهل على الطالب فهم اللغة العربية وإتقان المهارات الأربع للغة العربية. ولاكتساب هذه المهارات لا بد من الممارسة المتكررة حتى تصبح عادة وتكون الخطوة الأولى في عملية تحقيق أهداف التعلم. قام أحد معلمي اللغة العربية في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية ترينجاليك بتطبيق طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطالب لإتقان المفردات، لأن كثيراً من الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في تعلم المفردات العربية، لذلك كان الباحث مهتماً بإجراء البحث هنا.

**مسائل البحث:** ١.) كيف خطوات طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطالب في تعليم اللغة العربية لإتقان مفردات الطالب في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية ترينجاليك؟ ٢.) ما المشكلات في تطبيق طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطالب في تعليم اللغة العربية لإتقان مفردات الطالب في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية ترينجاليك؟ ٣.) كيف حل المشكلات في تطبيق طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطالب في تعليم اللغة العربية لإتقان مفردات الطالب في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية ترينجاليك؟

**أهداف البحث:** ١.) معرفة خطوات طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطالب في تعليم اللغة العربية لإتقان مفردات الطالب في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية الثانية ترينجاليك. ٢). معرفة المشكلات في تطبيق طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية لإتقان مفردات الطلاب في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإ سلامية الحكومية الثانية ترينجاليك. ٣). معرفة حل المشكلات في تطبيق طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية لإتقان مفردات الطلاب في الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإ سلامية الحكومية الثانية ترينجاليك.

منهجية البحث : هذا البحث هو بحث نوعي بمنهج البحث الوصفي النوعي. تم إجراء البحث في المدرسة المتوسطة الإ سلامية الحكومية الثانية ترينجاليك. تتضمن تقنيات جمع البيانات المقابلات واللاحظة والتوثيق. يستخدم تحليل البيانات تقنيات اختزال البيانات، وعرض البيانات أو عرضها، واستخلاص النتائج. طريقة التحقق من صحة البيانات المستخدمة هي التثبت.

نتائج البحث : ١). إن خطوات طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطلاب لإتقان المفردات يتكون من ثلاث مراحل، وهي التخطيط بما في ذلك إعداد المادة التي سيتم تقديمها، وإعداد تدفق التعليم، والاختلافات في التعليم التي سيتم تنفيذها، والمرحلة التالية هي تنفيذ التخطيط السابق، ثم المرحلة الأخيرة هي مرحلة التقييم والتي يمكن أن تتم من خلال المناقشة أو تمارين الأسئلة والأجوبة، ومراقبة تطور الطلاب. ٢) فإن المشكلات التي تواجه تطبيق طريقة سوروجان باللاحظات اليوميات لدى الطلاب لإتقان المفردات تأتي من جانبين، وهما المعلم نفسه وكذلك الطلاب. الصعوبات التي يواجهها المعلمون هي عدم تقديمهم للتعلم بالشكل الأمثل وصعوبة تكيف الفصل، في حين يشعر الطلاب بالكسيل ويفتقرون إلى الاهتمام والثقة بالنفس في تعليم اللغة العربية. ٣). الحل المشكلات الذي يمكن القيام به للتغلب على صعوبات المعلمين هو أن المعلمين يجب أن يستمروا أيضاً في التعليم لصقل مهاراتهم والتعامل مع الأطفال، في حين يمكن التغلب على صعوبات الطلاب من خلال توفير الدافع والمرونة الزمنية للطلاب لمتابعة التعليم بطريقة مريحة.

## ABSTRAK

Skripsi dengan judul “Implementasi Metode Sorogan Catatan Harian Siswa dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Penguasaan Mufradat Siswa kelas VIII di MTsN 2 Trenggalek” ditulis oleh Kurnia Nurma Agustiana NIM 126202211015, Program studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, yang dibimbing oleh Dr. Muhammad Fatoni, M.Pd.I.

**Kata Kunci :** Metode Sorogan, Catatan Harian, Penguasaan Mufradat

Penguasaan mufradat Bahasa Arab merupakan tahap awal yang harus dikuasai siswa dalam belajar Bahasa Arab. Dengan menguasai mufradat, maka akan memudahkan siswa dalam memahami Bahasa Arab dan menguasai empat keterampilan bahasa Arab. Untuk memperoleh kecakapan tersebut diperlukan Latihan berulang-ulang sehingga menjadi suatu kebiasaan dan menjadi Langkah awal dalam proses mencapai tujuan pembelajaran. Salah satu guru Bahasa Arab kelas VIII MTsN 2 Trenggalek menerapkan sebuah metode sorogan dengan media catatan harian untuk penguasaan mufradat siswa, karena banyak siswa yang masih kesulitan dalam belajar mufradat Bahasa Arab, sehingga peneliti tertarik untuk melakukan penelitian disini.

Rumusan Masalah : 1.) Bagaimana proses implementasi metode sorogan catatan harian siswa untuk penguasaan mufradat siswa kelas VIII MTsN 2 Trenggalek? 2.) Apa saja kesulitan yang dihadapi dalam implementasi metode sorogan catatan harian siswa untuk penguasaan mufradat siswa kelas VIII MTsN 2 Trenggalek? 3.) Bagaimana solusi untuk mengatasi kesulitan yang dihadapi dalam implementasi metode sorogan catatan harian siswa bahasa Arab untuk penguasaan mufradat siswa kelas VIII MTsN 2 Trenggalek?

Tujuan Penelitian: 1.) Untuk mengetahui proses implementasi metode sorogan catatan harian siswa untuk penguasaan mufradat siswa kelas VIII MTsN 2 Trenggalek. 2.) Untuk mengetahui kesulitan yang dihadapi dalam implementasi metode sorogan catatan harian siswa untuk penguasaan mufradat siswa kelas VIII MTsN 2 Trenggalek. 3.) Untuk mengetahui solusi untuk mengatasi kesulitan yang dihadapi dalam implementasi metode sorogan catatan harian siswa bahasa Arab untuk penguasaan mufradat siswa kelas VIII MTsN 2 Trenggalek.

Metode Penelitian: Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan jenis pendekatan penelitian kualitatif deskriptif. Penelitian dilaksanakan di MTsN 2 Trenggalek. Teknik pengumpulan data berupa wawancara, observasi, dan dokumentasi. Analisis data menggunakan teknik reduksi, penyajian atau pemaparan data, serta penarikan kesimpulan. Pengecekan keabsahan data yang digunakan ialah triangulasi.

Hasil Penelitian: 1.) Implementasi metode sorogan catatan harian siswa untuk penguasaan mufradat ini terdiri dari tiga tahapan yaitu perencanaan meliputi persiapan materi yang akan diberikan, persiapan alur pembelajaran, dan variasi pembelajaran yang akan dilakukan, tahap selanjutnya yaitu pelaksanaan dari perencanaan tadi,

kemudian yang terakhir tahap evaluasi yang bisa dilakukan dengan diskusi atau tanya jawab, Latihan, dan pemantauan perkembangan siswa. 2.) Kesulitan yang dihadapi dalam implemetasi metode sorogan catatan harian siswa untuk penguasaan mufradat ini berasal dari dua arah yaitu guru sendiri dan juga siswa. Kesulitan yang dialami guru adalah belum maksimal dalam menyampaikan pembelajaran dan kesulitan mengondisikan kelas, sedangkan dari siswa adalah rasa malas dan kurangnya minat serta percaya diri mereka dalam pembelajaran Bahasa Arab. 3.) Solusi yang dapat dilakukan untuk mengatasai kesulitan guru adalah guru juga harus terus belajar untuk mengasah kemampuan dan melakukan pendekatan dengan anak-anak, sedangkan kesulitan siswa bisa diatasi dengan memberikan motivasi dan kelonggaran waktu kepada siswa untuk mengikuti pembelajaran dengan santai.

## ABSTRACT

Thesis with the title "Implementation of the Sorogan Method of Student Diaries in Arabic Language Learning for Mastery of Mufradat of 8th Grade Students at MTsN 2 Trenggalek" written by Kurnia Nurma Agustiana NIM 126202211015, Arabic Language Education study program, Faculty of Tarbiyah and Keguruan Sciences, Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung State Islamic University, supervised by Dr. Muhammad Fatoni, M.Pd.I.

**Keywords:** Sorogan Method, Daily Notes, Mastery of Mufradat

Mastery of Arabic mufradat is the initial stage that students must master in learning Arabic. By mastering mufradat, it will make it easier for students to understand Arabic and master the four Arabic language skills. To obtain these skills requires repeated practice so that it becomes a habit and becomes the first step in the process of achieving learning goals. One of the Arabic language teachers in class VIII MTsN 2 Trenggalek applies a sorogan method with daily notes media for mastery of student mufradat, because many students still have difficulty in learning Arabic mufradat, so researchers are interested in conducting research here.

**Problem Formulation:** 1.) How is the implementation process of the sorogan method of student diaries for mastery of mufradat of class VIII MTsN 2 Trenggalek students? 2.) What are the difficulties encountered in the implementation of the sorogan method of students' daily notes for mastery of mufradat of class VIII students of MTsN 2 Trenggalek? 3.) How is the solution to overcome the difficulties encountered in the implementation of the sorogan method of Arabic student diaries for mastery of mufradat of class VIII students of MTsN 2 Trenggalek?

**Research Objectives:** 1.) To find out the process of implementing the sorogan method of student diaries for mastery of mufradat of class VIII students of MTsN 2 Trenggalek. 2.) To find out the difficulties encountered in the implementation of the sorogan method of students' daily notes for mastery of mufradat of class VIII students of MTsN 2 Trenggalek. 3.) To find out the solution to overcome the difficulties encountered in the implementation of the sorogan method of Arabic student diaries for mastery of mufradat of class VIII students of MTsN 2 Trenggalek.

**Research Method:** This research is a qualitative study with a descriptive qualitative research approach. The research was conducted at MTsN 2 Trenggalek. Data collection techniques are interviews, observation, and documentation. Data analysis uses data reduction, presentation or exposure techniques, and conclusion drawing. Checking the validity of the data used is triangulation.

**Research Results:** 1.) The implementation of the sorogan method of student diaries for mastery of mufradat consists of three stages, namely planning including preparation of material to be given, preparation of learning flow, and learning variations that will be carried out, the next stage is the implementation of the plan, then the last is the evaluation stage which can be done by discussion or question and answer exercises, and monitoring student development. 2.) The difficulties faced in implementing the sorogan method of students' daily notes for mastering this vocabulary come from two

directions, namely the teacher himself and also the students. The difficulties experienced by the teacher are not yet optimal in delivering learning and difficulty in conditioning the class, while from the students are laziness and lack of interest and self-confidence in learning Arabic. 3.) The solution that can be done to overcome the teacher's difficulties is that the teacher must also continue to learn to hone their abilities and approach the children, while the students' difficulties can be overcome by providing motivation and time flexibility for students to follow the learning in a relaxed manner.